

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Σχόλια (Aṭṭhakathā)

Ο Κανόνας των Ομιλιών - Σχόλια (Sutta Piṭaka -
Aṭṭhakathā)

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων (5. Khuddaka Nikāya -
Aṭṭhakathā)

11. Σχόλια για τις ιστορίες προηγούμενων ζωών 2 -των
πρεσβυτέρων μοναχών (11. Apadāna-aṭṭhakathā-2)

43. Το κεφάλαιο για τον Σακίνσαμμάτζακα και άλλα (43-
48. Sakimsammajjakādivaggo)



PaliVerse

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων

11. Σχόλια για τις ιστορίες προηγούμενων ζωών 2 -των πρεσβυτέρων μοναχών

Namo tassa bhagavato arahato sammāsambuddhassa

Khuddakanikāye

Apadāna-aṭṭhakathā

(Dutiyo bhāgo)

43-48.

Sakiṃsammajjakādivaggo

1-60. Sakiṃsammajjakattheraapadānādivaṇṇanā

Tecattālīsamavagge sabbatherāpadānāni uttānāneva. Kevalaṃ therānaṃ
nāmanānattaṃ puññanānattañca viseso.

Catucattālīsame vaggepi sabbāni apadānāni pākaṭāneva. Kevalaṃ puññanānattaṃ
phalanānattañca viseso.

1. Pañcacattālīsamavagge paṭhamāpadāne kakuśandho mahāvīrotiādikaṃ āyasmato
vibhīṭakamiñjijatttherassa apadānaṃ.

2. Tattha bījamiñjamadāsahanti vibhīṭakaphalāni phāletvā bījāni miñjāni gahetvā
madhusakkarāhi yojetvā kakuśandhassa bhagavato adāsinti attho. Dutiyāpadānādīni
sabbāni suviññeyyāneva, therānaṃ nāmanānattādīni pāṭhānusārena veditabbāni.

1. Chacattālīsame vagge paṭhamāpadāne jagatiṃ kārayiṃ ahanti
uttamabodhirukkhaṃ samantato ālindaṃ ahaṃ kārayinti attho. Sesāni
dutyāpadānādīni sabbāni uttānāneva.

Sattacattālīsame vagge paṭhamāpadānādīni pālīanusārena suviññeyyāneva.

Aṭṭhacattālīsame vagge paṭhamadutyāpadānāni uttānāneva.

30. Tatiyāpadāne kosiyo nāma bhagavāti kosiyaḡotte jātattā kosiyo nāma
paccekabuddhoti attho. Cittakūṭeti cittakūṭakelāsakūṭasānukūṭādīsu anotattadahaṃ
paṭicchādetvā ṭhitapabbatakūṭesu nānāratanaosadhādīhi vicitte cittakūṭapabbate so
paccekabuddho vasīti attho.

Catutthapañcamāpadānāni uttānāneva.

56. Chaṭṭhāpadāne kuśaṭṭhakamadāsahanti
pakkhikabhattauposathikabhaddhurabhaddhasalākabhaddhādīsu kusapaṇṇavasena
dāttabbaṃ aṭṭhasalākabhaddhaṃ ahaṃ adāsinti attho.

61. Sattamāpadāne sobhito nāma sambuddhoti
ārohapariṇāhadvattiṃsamahāpurisalakkhaṇabyāmapabbhādīhi sobhamānasarīrattā
sobhito nāma sammāsambuddhoti attho.

66. Aṭṭhamāpadāne takkarāyaṃ vasī tadāti taṃ dasapuññakiriyavatthum karontā
janā paṭivasanti etthāti takkarā, rājadhānī. Tissaṃ takkarāyaṃ, tadā vasīti attho.

72. Navamāpadāne pānadhīṃ sukataṃ gayhāti upāhanayugaṃ sundarākārena
nipphāditam gahetvāti attho. Dasamāpadānaṃ suviññeyyamevāti.

Aṭṭhacattālīsamavaggavaṇṇanā niṭṭhitā.



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Tīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Σχόλια. Ο Κανόνας των Ομιλιών - Σχόλια. 5. Η συλλογή των μικρών κειμένων. 11. Σχόλια για τις ιστορίες προηγούμενων ζωών 2 -των πρεσβυτέρων μοναχών. 43. Το κεφάλαιο για τον Σακίνσαμμάτζακα και άλλα έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org